5N2-2/611/1

ZMLUVA O DIELO

č. 18/2001

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 536 a násl. Obchodného zákonníka

(zákon č.513/1991 Zb.) v znení neskorších predpisov

1. ZMLUVNÉ STRANY

ZHOTOVITEĽ: **AIR TRANSPORT EUROPE, spol. s r.o.**
Letisko POPRAD-TATRY
058 98 POPRAD

zastúpený: Milan HOHOLÍK, riaditeľ spoločnosti

bankové spojenie: VÚB Poprad

číslo účtu: 13104-562/0200

IČO: 00697516

DIČ: 00697516/717

tel.: 092/7761911, 7764964

fax: 092/7881603

(ďalej iba zhotoviteľ)

OBJEDNÁVATEĽ: Slovenská republika
Ministerstvo obrany SR
Veliteľstvo vzdušných síl
Borovianska cesta 1
960 02 ZVOLEN

zastúpený: genmjr. Ing. Jozef DUNAJ
Veliteľ vzdušných síl

vybavuje: plk. Ing. Miroslav MIHÁLIK, pplk. Ing. Vladimír FLAŠKA
mjr. Ing. František BUJALKO (osoba oprávnená rokovať vo veciach technických)

bankové spojenie : Národná banka Slovenska
BANSKÁ BYSTRICA

číslo účtu : 57033-882/0720

IČO: 00803804

(ďalej iba objednávateľ)

2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že na svoje náklady a nebezpečie vykoná pre objednávateľa na vrtuľníku Mi-2, ev. č. 7737, ktorého MTR do GO skončil 21.10.2000, technickú revíziu a všetky práce súvisiace s predĺžením životnosti draku vrtuľníka podľa inštrukcie výrobcu č. INGK 00.07.1 z mesiaca január 1998 za účasti špecialistov a technických kontrolórov. Oprava motorov bude riešená výmenným spôsobom. Zhotoviteľ dodá 2 ks motorov GTD-350 výr. č. 481601206W a 481681053W s resurzom 1000 hodín a 6 rokov s možnosťou predĺženia na 8 rokov. Objednávateľ odovzdá motory výr. č. 481692047 a 371671171D.

2.2. Technická životnosť draku vrtuľníka a jeho systémov po ukončení týchto prác bude obnovená na 1.500 letových hodín v priebehu 8 rokov prevádzky.

2.3. Súčasný technický stav vrtuľníka a technické požiadavky na obsah prác budú upresnené v prílohe (technický akt), ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2.4. Materiál a agregáty potrebné k výmene budú dodané zhotoviteľom alebo objednávateľom podľa podľa článku 6. a 7. tejto zmluvy.

2.5. Zhotoviteľ dodá hlavné hriadele číslo 50.26.000.00.01 a 50.26.000.00.02. Pôvodné hriadele budú zhotoviteľom opravené a po oprave odovzdané Veliteľstvu vzdušných síl Zvolen.

2.6. Nové technické resurzy vrtuľníka a jeho agregátov budú po oprave zapísané do ich sprievodnej dokumentácie a potvrdené technickou kontrolou výrobcu. Uvádzané nové resurzy vrtuľníka a jeho agregátov budú potvrdené v záverečnom „technickom akte" i splnomocneným predstaviteľom výrobcu.

2.7. Súčasťou predmetu zmluvy je obnova technických resurzov hlavného reduktora, listov nosného rotora, chvostovej vrtuľky, ktoré sú pri odovzdaní zhotoviteľovi na vrtuľníku namontované.

2.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v súlade s bodom 2.1. a objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí cenu za vykonanie diela podľa článku 5 tejto zmluvy.

3. ČAS PLNENIA

3.1. Zhotoviteľ vykoná predmet zmluvy podľa bodu 2.1 do 80 kalendárnych dní od odovzdania vrtuľníka do opravy na letisku Poprad - Tatry.

4. MIESTO A SPÔSOB PLNENIA

4.1. Miestom plnenia je AIR TRANSPORT EUROPE, spol. s r.o., Letisko POPRAD-TATRY, 058 98 Poprad.

4.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že nepoverí vykonaním diela inú osobu.

4.3. Oprávnený zástupca objednávateľa protokolárne odovzdá zhotoviteľovi kompletný vrtuľník s úplnou a predpísanou sprievodnou dokumentáciou. Prepravu zabezpečí ATE Poprad v termíne do 14 dní od podpísania zmluvy.

4.4. Dielo bude vykonané jeho riadnym ukončením funkčnou skúškou a odovzdaním oprávnenému zástupcovi objednávateľa, čo písomne potvrdia oprávnení zástupcovia zmluvných strán v zápise o prevzatí diela po vykonaných prácach podľa bodu 2 zmluvy.

4.5. Zhotoviteľ odovzdá oprávnenému zástupcovi objednávateľa originál dodacieho listu použitého materiálu, kópiu servisného listu a zápis o prevzatí diela po oprave, v mieste plnenia.

5. CENA

5.1. Cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách a vyhlášky MF SR č.88/1996 Z.z. o cenách špeciálnej techniky, na základe skutočne vynaložených nákladov, t.j. bude pozostávať z ceny výkonu, ceny skutočne spotrebovaného materiálu podľa kalkulačného listu, materiálovej súpisky, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou faktúry - daňového dokladu.

5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vykoná pre objednávateľa technickú revíziu a práce súvisiace s predĺžením životnosti draku vrtuľníka v celkovom finančnom objeme do **18,708.447,-Sk vrátane 23% DPH.**

6. Cenová kalkulácia

	cena bez DPH
1. doprava vrtuľníka z a do Popradu	48.000,-
2. vstupná inšpekcia vrtuľníka	29.800,-
3. čistenie a odmastenie vrtuľníka	16.850,-
4. demontáž a montáž motorov z vrtuľníka	32.850,-
5. výmena motorov	3,033.000,-
6. komplexné prepláchnutie motorov s prechodom na prevádzku s olejmi CASTROL 98, naplnenie motorov olejom, dodávka olejov na 100 hodín prevádzky	50.900,-
7. predĺženie životnosti draku vrtuľníka podľa inštrukcie INGK 00.07.1	3,650.000,-
8. dodávka, montáž a regulácia kompletu chvostovej vrtule	1,176.000,-
9. práce súvisiace s prechodom prístrojov a agregátov vrtuľníka na prevádzku podľa technického stavu podľa bulletinu	

6/Mi-2 95 vrátane drakových systémov s dobou životnosti 1 500 letových hodín alebo 8 rokov a 600-hodinovou revíziou elektro-špeciálneho vybavenia	590.000,-
10. dodávka a výmena pneumatík a vzdušníc podvozku	
2 x 300x125	15.560,-
2 x 600x180	52.000,-
11. dodávka a výmena kolies	
2 x K 350	62.000,-
12. dodávka, montáž a vyváženie kompletu listov nosného motora	2,385.700,-
13. dodávka a výmena kompletu hadíc vo vrtuľníku so zvýšenou životnosťou na 10 rokov vrátane prechodu na hydrauliku SHELL AEROFLUID 41	685.700,-
14. Demontáž a montáž reduktora, generálna oprava reduktora, olejová náplň reduktora	1,337.250,-
15. výmena skiel	145.000,-
16. povrchová úprava draku vrtuľníka vonkajšia a vnútorná - maľovanie nápisy	195.750,-
17. výroba a dodávka kompletného vnútorného čalúnenia vo farbe zelenej, výroba a dodávka poťahov sedačiek pre pilotov a pasažierov	41.800,-
18. dodávka a montáž 2 ks akumulátorov 12 SAM 28	62.880,-
19. pozemné skúšky vrtuľníka, zálet vrtuľníka, zoradenie motorov	76.800,-
20. spojovací a spotrebný materiál	41.500,-
21. dodávka a montáž 3 ks hasiacich fliaš OS-2	43.500,-
22. demontáž, generálna oprava a montáž vloženého reduktora	106.500,-
23. demontáž, generálna oprava a montáž hydrobloku GB-2	175.000,-
24. dodávka a výmena Gyroskopu G3-M	126.000,-
25. dodávka a výmena amortizátora podvozku č. 50.42.100.00.00	147.000,-
26. dodávka a výmena bustra RP-35	81.250,-
27. dodávka a výmena palivomera KFS-2097A	71.580,-
28. dodávka a výmena 3 kusov tlmičov TN-3	374.400,-
29. dodávka a výmena hlavných hriadelí č. 50.26.000.00.01 P a 50.26.000.00.02 L	189.800,-
30. dodávka a výmena koncového reduktora	165.750,-
Spolu:	15,210.120,-
Spolu s DPH:	**18,708.447,-**

7. Dodanie agregátov objednávateľom

1. Rýchlomer US-250 UK	1 kus
2. Blok požiarnych ventilov 781.200/A	1 kus
3. Čerpadlo paliva ECN-75	2 kusy
4. Umelý horizont AGK-47V	1 kus
5. Vysielač teploty P-2	2 kusy

8. FAKTURÁCIA A PLATOBNÉ PODMIENKY

8.1. Zhotoviteľovi vzniká právo fakturácie na základe obojstranne podpísaného zápisu o prevzatí diela oprávnenými zástupcami zmluvných strán podľa bodu 4.3. tejto zmluvy.

8.2. Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán zhotoviteľ vystaví daňové doklady - faktúry v troch vyhotoveniach - originál a jednu kópiu odošle na adresu objednávateľa, jedna kópia zostáva u zhotoviteľa.

Faktúra - daňový doklad musí obsahovať náležitosti v hospodárskom styku obvyklé a to minimálne tieto náležitosti:

- označenie faktúry a jej číslo
- číslo zmluvy
- názov a sídlo objednávateľa a zhotoviteľa
- deň vystavenia a odoslania faktúry
- označenie banky a čísla účtu, na ktorý má byť platené
- predmet opravy, množstvo a dátum jej splnenia
- cenu za jednotku množstva
- celkovú fakturovanú sumu a náležitosti DPH
- číslo zákazky

Neoddeliteľnou súčasťou faktúry – daňového dokladu je:

- kópia servisného listu,
- originál dodacieho listu použitého materiálu (komponentov)
- kópia zápisu o odovzdaní a prevzatí diela po oprave obojstranne potvrdená oprávnenými zástupcami zmluvných strán podľa bodu 4.3 tejto zmluvy.

8.3. Úhradu faktúry - daňového dokladu vykoná objednávateľ do 21 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.

Posledný termín prijatia faktúry k preplateniu objednávateľom v zmluvnom roku je 14.12.2001.

8.4. Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje všetky uvedené náležitosti, alebo je inak nesprávna s vyznačením chyby. Zhotoviteľ je povinný faktúru opraviť, alebo vyhotoviť novú. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti, táto začína plynúť znovu odo dňa doručenia opravenej, alebo novej faktúry objednávateľovi.

9. ZÁRUKY A REKLAMÁCIE

9.1. Záručná doba je buď 12 mesiacov odo dňa prevzatia vrtuľníka alebo doba prevádzky vrtuľníka v rozsahu 250 letových hodín, podľa toho ktorá z týchto možností nastane skôr. Záručná doba začína plynúť nasledujúci deň po odovzdaní diela objednávateľovi (oprávnenému zástupcovi) potvrdenom v zápise o prevzatí diela.

9.2. Záruka sa netýka výrobkov a agregátov, ktoré počas opravy neboli vymenené alebo opravované u zhotoviteľa.

9.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bez zbytočného odkladu po jej zistení písomnou formou (faxom), na adresu oprávneného zástupcu zhotoviteľa podľa článku 1 tejto zmluvy.

9.4. Zhotoviteľ zodpovedá za vady (poruchy) predmetu diela vzniknuté po čase jeho odovzdania, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

9.5. Nároky objednávateľa z vád (porúch) diela sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

9.6. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná lehota predlžuje o lehotu, po ktorú je technika v záručnej oprave.

10. SANKCIE ZA NEPLNENIE PODMIENOK ZMLUVY

10.1. V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s vykonaním diela, objednávateľ má právo požadovať od neho úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny za každý začatý deň omeškania so začatím generálnej opravy podľa článku 2 tejto zmluvy, alebo so začatím odstraňovania vád (porúch) podľa článku 9 tejto zmluvy.

10.2. V prípade, že objednávateľ bude v omeškaní s uhradením faktúry vyhotovenej v súlade s článkom 8 tejto zmluvy, zhotoviteľ má právo požadovať od neho úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň odo dňa splatnosti faktúry, maximálne však do výšky 5% z dlžnej sumy, ak sa nedohodnú inak.

11. RIEŠENIE SPOROV

11.1. Všetky práva a záväzky zmluvných strán, právne vzťahy vyplývajúce zo zmluvy, alebo z nej vzniknuté, sa budú riešiť podľa platného práva Slovenskej republiky.

11.2. Všetky spory, ktoré môžu vzniknúť z tejto zmluvy, alebo v spojení s touto zmluvou, vrátane sporných otázok týkajúcich sa platnosti tejto zmluvy, bez ohľadu, či vznikli v priebehu plnenia, alebo po ukončení plnenia zmluvy, a ktoré sa nepodarí vyriešiť

vzájomnou dohodou, budú riešené podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

12. UTAJENIE

12.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať voči tretím osobám mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa predmetu vzájomnej spolupráce, alebo činnosti zmluvného partnera.

12.2. Zhotoviteľ je povinný zachovávať ustanovenia zákona č. 241/2001 Z.z. o ochrane utajovaných skutočností a realizáciu predmetu zmluvy zabezpečiť osobami, ktoré spĺňajú podmienky zákona č. 241/2001 Z.z. pre určenie osôb pre styk so štátnym a služobným tajomstvom.

12.3. Objednávateľ v potrebnom rozsahu poskytne súčinnosť pri určovaní skutočností tvoriacich predmet štátneho a služobného tajomstva súvisiacich s realizáciou predmetu zmluvy.

13. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

13.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.

13.2. Zmluva bude vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z toho dva obdrží Veliteľstvo vzdušných síl Zvolen, tretí výtlačok VÚ FZ 12 Zvolen a štvrtý výtlačok zhotoviteľ.

13.3. Pri zmenách zmluvných podmienok, ktoré nebolo možné predpokladať pri uzatváraní zmluvy, bude vyvolané medzi zmluvnými stranami rokovanie o dodatku zmluvy. Dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oprávnenými osobami, ktorými sú štatutárny orgán zhotoviteľa a za objednávateľa Veliteľ vzdušných síl. Spracujú sa v štyroch vyhotoveniach.

13.4. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

13.5. Objednávateľ vyhlasuje, že zhotoviteľ diela bol vybraný metódou rokovacieho konania bez zverejnenia podľa § 52, ods. 1, písm. a) a b) zákona NR SR č. 263/1999 Z. z. o verejnom obstarávaní a v súlade so Smernicou MOSR 1/2001 o verejnom obstarávaní.

Zhotoviteľ je jediným a výhradným zástupcom akciovej spoločnosti „Moskovský vrtuľníkový závod M. L. Mila“, Ruská federácia, 107113, Moskva, ul. Sokoľničeskij val. d. 2 - výrobca vrtuľníkov značky „Mi“ pre Slovenskú republiku, a je poverený vykonávať generálne opravno-rekonštrukčné práce na vrtuľníkoch Mi-2, Mi-8, Mi-17.

Zhotoviteľ je výhradným zástupcom výrobného závodu PZL Swidnik S.A., ul. Lotnikov Polskich 1, Poľská republika a je poverený vykonávať opravno-rekonštrukčné práce na vrtuľníkoch Mi-2.

V Poprade, dňa .....

Vo Zvolene, dňa 30. jula 2001

AIR TRANSPORT EUROPE s.r.o. LETISKO POPRAD-SPATRY 058 98 POPRAD IČO: 00697516, DIČ: 2020697516/717

Zhotoviteľ

Milan HOHOLÍK, riaditeľ spoločnosti

Objednávateľ

genmjr. Ing. Jozef DUNAJ

Veliteľ vzdušných síl

VELITEĽSTVO VZDUŠNÝCH SÍL * 28 *

Zdigitalizovaná zmluva sa zhoduje s podpísaným originálom.

15. 5. 2011 ..... Ing. Vladimír FLAŠKA .....

dátum *meno* *podpis*